

原著「英」毕翠克丝·波特

Picture Books

风靡全球的「儿童文学圣经」

Peter Rabbit

彼得兔的故事

国际大奖
绘本花园



小兔彼得

浙江教育出版社

国际大奖绘本花园

彼得兔的故事



小兔彼得

原著 [英] 毕翠克丝·波特 编译 龚勋
主编 邢涛

浙江教育出版社·杭州

图书在版编目 (CIP) 数据

小兔彼得 / (英) 波特原著; 龚勋编译. —杭州:
浙江教育出版社, 2014.4

(国际大奖绘本花园 / 邢涛主编. 彼得兔的故事)

ISBN 978-7-5536-1750-3

I. ①小… II. ①波…②龚… III. ①儿童文学—图
画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第059617号

国际大奖绘本花园

彼得兔的故事

· 小兔彼得 ·

Bidetu de Gushi · Xiaotu Bide

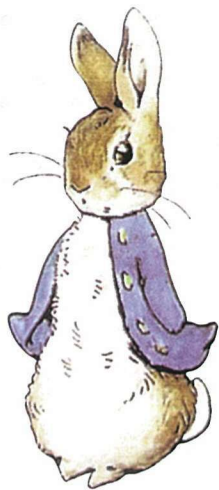


原 著	[英] 毕翠克丝·波特	邮 编	310013
编 译	龚 勋	网 址	www.zjeph.com
主 编	邢 涛	印 刷	北京赛文印刷有限公司
设计制作	北京创世卓越文化有限公司	开 本	889 × 1194 1/24
		印 张	2
责任编辑	高 蕾	字 数	40 000
责任校对	黄英妮	版 次	2014年4月第1版
责任印务	温劲风	印 次	2014年4月第1次印刷
出版发行	浙江教育出版社	标准书号	ISBN 978-7-5536-1750-3
地 址	杭州市天目山路40号	定 价	10.00元

如遇质量问题请与我们联系调换, 联系电话: (010) 52780202

专门为孩子而编写的故事

毕翠克丝·波特 英国著名绘本画家、作家。她创作的“彼得兔系列”包括小兔彼得、小猫汤姆、傻鸭子洁洁等二十一个动物童话。该系列故事一经问世，就被翻译成几十种语言，全球销量超过1.5亿册，被认为是儿童文学的“圣经”、绘本高不可攀的巅峰！



《小兔彼得》是波特小姐创作的第一本图画书，初版于1902年。其实，这本书最初的雏形定格在1893年，是波特小姐为鼓励一个生病的孩子写的。正是这个“不是为一次约稿而写”的故事，为波特小姐打开了一扇成功的大门。

小兔彼得的原型是波特小姐童年时期养过的一只小兔子。或许是为了让小兔子更惹人喜爱，波特小姐把他塑造成了一个十分淘气却也让人怜惜的兔子的形象。在麦先生的菜园子里，他美滋滋地、无所顾忌地品尝各种蔬菜；当被麦先生发现并追赶时，彼得也会害怕、奔跑、哭泣……这些情节的设置

使得一只兔子灵动可爱，犹如我们身边一个淘气的小孩。

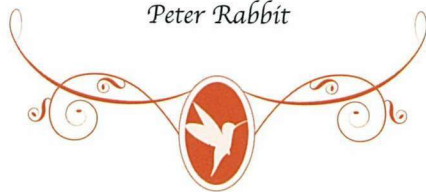
《生姜和泡菜》初版于1909年。或许你会以为“生姜”和“泡菜”是食物的名称，其实呢，却是一只小猫和一只猎狗。这两只小动物在村子里共同经营着一家小商店，因为允许客人赊账，终于有一天，商店被迫关门，而两只动物也分道扬镳了。商店的歇业给村民们带来了很多不便，于是有了开店的塔特太太抬高物价、睡鼠约翰先生出售薄荷糖和蜡烛的情节。在这个故事中，波特小姐想借此表现当时零售业萧条的景象。





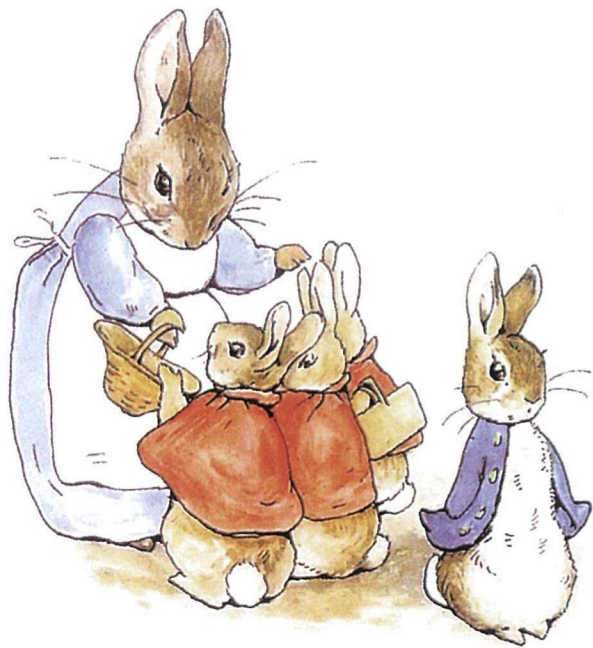
小兔彼得

Peter Rabbit



从前有四只小兔子，他们的名字是芙丝、默丝、绵绵和彼得。

他们和妈妈住在一棵大冷杉树下的小沙窝里。



一天早上，兔妈妈对四只小兔子说：“我的宝贝儿，你们到田野里去玩儿吧，或者到小路那边摘果子，但千万记住，不要去麦先生的菜园子哦。”

“要知道，你们的爸爸就是在那儿出事的，麦太太把他做成了兔肉馅饼。好了，宝贝儿们！可别胡闹呀，我要出门了。”

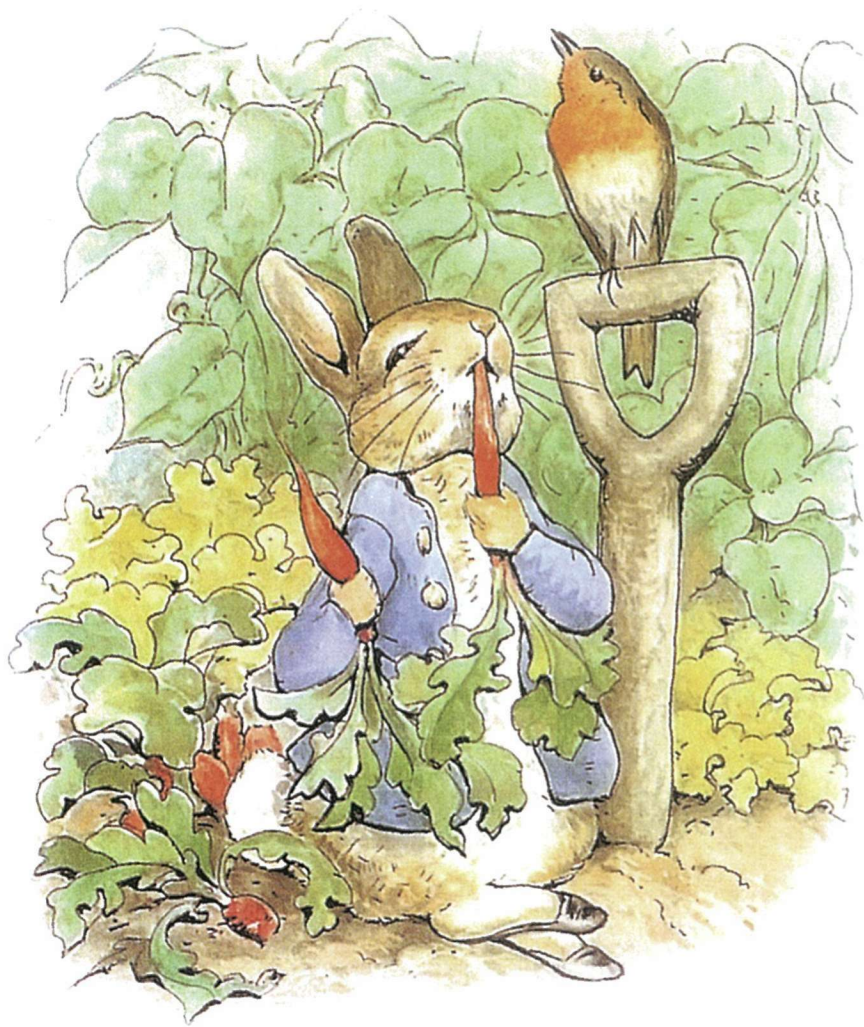


兔妈妈挎着篮子，拿上伞，穿过绿色的小树林，到了面包房。在那里，她买了一块黑面包，还有五块香甜的葡萄干面包。

芙丝、默丝、绵绵都是听话的乖宝宝，她们一起到小路边摘黑莓。



可彼得是个小淘气。他一溜烟跑向了麦先生的菜园子，从篱笆门下挤了进去。



在菜园子里，他先揪了一些莴苣和四季豆，狼吞虎咽地吃了下去。然后，他又拔了几根小红萝卜，美滋滋地吃了起来。

吃完之后，他突然觉得肚子胀得厉害，就打算找点儿香芹来消消食。

不过，彼得刚绕过黄瓜架，就……就看见了正瞪着他的麦先生！



原来，麦先生正跪在地上种卷心菜。他一见彼得，立刻跳起来，挥动着耙子边追边喊：“小偷，别跑！”

彼得见状，急忙拔腿狂奔。他吓得不轻，一时又找不到去篱笆门的路，只好在园子里东逃西窜。不幸的是，在菜地里，他跑丢了一只鞋子。



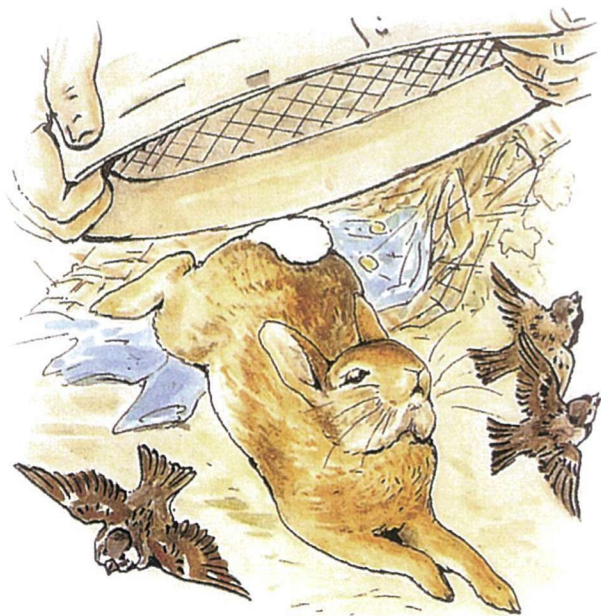
更不幸的是，他的另一只鞋子也丢在了土豆地里。

鞋子跑丢后，彼得反而少了牵绊。你瞧，他四脚并用，撒着欢儿地跑起来。要不是该他倒霉，撞进种灯笼果用的网，外套上的纽扣被挂住，这会儿他早就跑掉了。

彼得的外套是蓝色的，上面配着大铜扣子，而且，还是全新的呢。



彼得觉得自己这一次死定了，眼泪大颗大颗地落下来。几只好心的麻雀听到彼得的抽泣声，赶紧飞过来，鼓励他不要放弃。



麦先生拿着一面筛子跑过来，想一下子把彼得扣住。但彼得及时挣脱，只留下了那件蓝色外套。



彼得冲进农具房，用脑袋掀开一个绿色的铁皮喷壶盖，麻利地钻进了喷壶。要是喷壶里没有装满水的话，那该是多么绝妙的藏身之地啊！

麦先生断定彼得就藏在农具房里，或许，就在某个花盆的下面。他小心地翻开花盆，挨个儿察看起来。

就在这时，彼得打了个长长的喷嚏：“阿嚏——”麦先生立刻循声追去。



麦先生抬起脚，想用铆钉靴踩住彼得，不料彼得一跃而起，“嗖”地从窗户跳了出去，还“哐哐当当”地一连打碎了三个花盆。对于麦先生来说，这窗户实在太小了，他没法穿过去，也懒得再追，就掉头回去干自己的活儿了。



彼得终于可以坐下来定定神儿。他气喘吁吁，害怕得浑身发抖。至于接下来该往哪边走，他更是一点儿主意也没有。再加上他刚才藏在一个有水的喷壶里，现在全身湿透了。

